

Queen Mary's Lamentation

Tommaso Giordani
(1730-1806)

Largo

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a 3/4 time signature and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains five measures of whole rests. The middle and bottom staves are a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and features a series of chords and moving lines. Dynamics change to forte (*f*), piano (*p*), and forte (*f*) throughout the system.

The second system of the musical score begins with a repeat sign (double bar line with dots) above the vocal staff. The vocal line starts at measure 6 and contains the lyrics: "I — sigh and la-ment me in vain These". The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic and includes a trill (*tr*) in the right hand. The lyrics for the piano part are: "bove tho' op-pressed by my fate I".

The third system of the musical score begins at measure 12. The vocal line contains the lyrics: "walls can but e - cho my moan, A - las! it in - creas - es my". The piano accompaniment continues with a sforzando (*sfz*) dynamic. The lyrics for the piano part are: "burn with con - tempt for my foes, Tho' for - tune has al - tered my".

Queen Mary's Lamentation

17 *tr*

pain, When I think of the days that are gone.
fate, She ne'er can sub - due me to those.

17 *f*

22

Thru' the grate of my pris - on I
False Wo - man in ag - es to

22 *p* *tr*

27

see, the birds as they wan - ton in air, My heart how it pants to be
come thy mal - ice de - test - ed shall be, And when we are cold in the

27

33

free, My — looks they are wild with des - pair.
tomb, Some heart still will sor - row - for - me.

tr

f

37

p *sfz* *f*

D.S.

A

3. Ye roofs where cold damps and dismay, with silence and solitude dwell,
How comfortless passes the day, How sad tolls the evening bell;
The owls from the battlements cry, Hollow wind seems to murmur around,
O Mary, prepare thee to die, My blood it runs cold at the sound.

Melody and bass line transcribed from IMSLP 80823, scored for Violins 1 and 2, Viola, then the vocal line, and a bass line. String parts arranged for keyboard.
Her niece Caroline remembers Jane Austen singing this song often.